

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	34 (1961)
Heft:	7
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangabe nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

Änderungen vorbehalten Es wird keine Verantwortung übernommen

La liste des manifestations ne contient, sauf de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

Changements réservés Ces renseignements sont donnés sans engagement

August: 1. Bundesfeier in der ganzen Schweiz.

Aarau

Juli/6. Aug. Kunsthau: Louis Soutter.

Adelboden

Juli/Sept. Geführte Bergtouren.

Juli: 6., 27. Kinder-Schwimmfeste.
7./9. Gäste-Tennisturnier.
12. Gästeschwimmkonkurrenz.
23. Gartentest.

August: 1. Kinderumzug.

Arbon

Juli: 7./9. Standeinweihungsschießen im Tüllisberg.

Arosa

Juli: 9., 16. Golf: The Valsana Plate, Sporthotel-Cup.
19./25. Tennis: Meisterschaft von Arosa.
22./24. Golf: Clubhouse Prize.
28. Juli/6. Aug. Aroser Golfwoche: Aroser Meisterschaft und diverse Cups.
30. Internationaler Städte-Schwimmwettkampf. – Aroser Sommerfest.

August: 5./6. Internationales Wurfturnier für Sportfischer

Ascona

Juli: 9., 16. Golf: Maestrini Prize, Hotel Tamaro Challenge Cup.
15./16. Segelregatta Piratenklasse.
19./23., 30. Golf: Jezler Challenge Cup, Eterna Matic Challenge Cup.
August: 5. Großes Seenachtfest.

Avenches

Toute l'année: Musée romain.

Baden

Juli/Ende Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiele und Operetten. Ballettabende. Freilichtaufführungen im Kurpark. – Täglich Carfahrten zu den umliegenden Burgen usw.

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Dancing, Bälle, Boulespiel.

Bad Ragaz

Juli/Okt. Kursaal: Täglich 3 Konzerte der Kurkapelle. Kulturelle Veranstaltungen, Unterhaltungsabende, Boulespiel. Dorfbadhalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Ausflugsfahrten.

Juli: 25., 30. Golf: Hof Ragaz Challenge Cup, Coupe du Léman.

Basel

Aussstellungen:
Juli/29. Okt. Museum für Völkerkunde: «Geldformen und Zierperlen der Naturvölker».

Juli: Bis 16. Gewerbemuseum: Schülerarbeiten der Allgemeinen Gewerbe-

schule. – Plakatausstellung. – Kunsthalle: Maurice Estève/Berto Lardera. – Kunstmuseum: «Mode in Zeichnung und Graphik des 15. bis 19. Jahrhunderts».

August: 5./20. Gewerbemuseum: Plakatausstellung. Sport:

Juli: 8./9. Stausee Birsfelden: Senioren-Cup-Wettfahren des Arbeiter-Wassersportvereins Birsfelden.
29./30. Interkantonales Weidlings-Einzelwettfahren.

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u.a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. –

Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstraße 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekersammlung. –

Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätzungen vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 55: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer». Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt.

Bern

Konzerte:

Juli: 17. Bundesplatz und Hyspa: Konzerte der Robin Hood Band, Hollywood.

Ausstellungen:

Juli/6. Aug. Schuhwarte: Naturschutz-Ausstellung.

Juli/17. Aug. Gutenbergmuseum: Hugo Peller: der Buchbinder.

Juli/Aug. Kunsthalle: Otto Tschumi.

Juli/31. Okt. PTT-Museum: Briefmarken-Motivsammlung «Musik- und Theatergeschichte der Welt».

Juli/31. Dez. PTT-Museum: «Großkunde PTT» und «Mechanisierung bei der Post».

Juli. Kant. Gewerbemuseum: Ausstellung Technorama.

Bis 11. Bundesgasse, bei der Kleinen Schanze: Die besten Plakate des Jahres 1960.

Bis 17. Hyspa, Ausstellung über Gesundheitspflege, Turnen und Sport. Internationaler Kongress:

25. Juli/3. Aug. Internationaler Kongress der «Société internationale pour l'enseignement commercial».

Sport:
Juli: Bis 9. Golf: President's Plate.

9. Wankdorf: Hyspa-Schwinget und Hornussen.

15./16. Leichtathletik: Schweiz-Griechenland.

16., 22. Golf: Holiday Competition.

30. Golf: Schultheiß-Cup, Juniors' Foursome.

August: 2., 19. Hallenbad: Wasserballspiele. 5./6. Schweizer Leichtathletik-Einkampfmeisterschaften.

5., 15. Golf: Holiday Competition.

Diverses:

Juli: 11./22. Internationaler Sommerkurs für Tanz und Gymnastik.

Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

Juli/15. Okt. Ausflugsfahrten mit Cars.

Biel-Bienne

Juli/Aug. Täglich Konzerte des Bieler Sommerorchesters.

Juli: 8./9. MY-Regatten.

15./16. Engelberg: Cup-Regatten.

16. Motorräder-Bergrennen Biel-Orvin.

22./29. Photowochen.

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

Braunwald

Juli: 17./27. 26. Internationale Musikwoche

Braunwald. Thema: «Musik und Psyche». Referenten:

Prof. Dr. A.-E. Cherbuliez, Prof. Eta

Harich-Schneider, Carmen

Weingartner. Mitwirkend: Zürcher

Kammerorchester. Leitung:

Ed. de Stoutz, Piraccini-Stücki-

Streichquartett. Solisten.

Brienz

Juli: 29. (evtl. 30.) Seenachtfest.

Brig

Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlosses.

Broc

Juli: 16. Motocross supranational.

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet:

Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg.

Brunnen

Juli/Sept. Kursaal-Casino: Täglich

Kurorchester. Bälle, Boulespiel.

Jeden Montag Folklore-Abend;

jeden Donnerstag Floor-Show. –

Wasserschule: Reithalle.

August: 1. Illumination der historischen

Stätten. Fackelumzug. Casino:

Heimatabend.

Bürglen

Juli/Ende Sept. Spillmatt-Schulhaus: Tell-Ausstellung.

Celerina

Juli: 26. Kirche San Gian: Konzert Sandor Végh, Violine; Ursula Hänggi, Harfe.

Champéry

Juli: 12./14. Tournoi de garden-golf.

20./21. Exhibition internationale de tennis.

23. Concours de natation et match de water-polo.

29. Concert de l'Harmonie de Monthey.

Août: 1^{er}. Illumination des Dents-du-Midi. Cortège historique.

2./5. Grand tournoi de tennis.

Château-d'Œx

Juli/août. Visites du Musée du Vieux Pays-d'Enhaut, avec guide.

Juillet/sept. Chaque semaine: Excursions accompagnées.

Juillet: 8/9. Abbaye du Berceau, tirs populaires fédéraux au petit calibre.

15. Kermesse du Hockey-Club.

16. Eglise nationale: Culte d'accueil des estivants.

19., 26. Tournois de tennis de table.

22. Nocturne à la Braye.

23. Fête cantonale de laut suisse avec cortège folklorique.

29. Concert.

Août: 1^{er}/20. Exposition du peintre John Paschoud.

1^{er}, 12. Grands bals.

5/6. Kermesse de la Paroisse catholique.

Châtel-St-Denis

Juillet: 29./50. Mi-été des Paccots, fête folklorique.

La Chaux-de-Fonds

Juillet: 15. Fête de la jeunesse.

Chur

Juli/Aug. Kunsthau: Bündner Kunstsammlung.

11. Juli/18. Aug. Bündner Kantonsschule: Deutsch-, Französisch- und Italienisch-Ferienpräschakurse.

Crans-sur-Sierre

Juillet: 8., 10., 12. Golf: Cuppes Excelsior, Beau-Séjour, Eden.

15. Concours de natation.

15., 22. Golf: Cuppes Rhodania, Royal.

24., 26., 28. Golf: Cuppes du Rawyl, Demidoff, Grossmann.

29./30. Tennis: Championnat de Crans.

30. Golf: Coupe R. van der Zee.

Août: 1^{er}. Cortège aux flambeaux.

2., 6., 7. Golf: Cuppes Golf et Sports, Girod, Carlton.

Davos

Juli/15. Sept. Begleitete Tagesausflüge mit

der Rhätischen Bahn. – Forellen-

fischerei, Tennisturniere, Tontaubenschießen.

Juli/15. Okt. Ausflugsfahrten mit Cars.

Juli: 8./9. Golf: Hotel Central Challenge Cup. – Tennis: Schweiz-Bayern.

15. Kunsteisbahn: Eishockeymatch.

16. Golf: Jack Ettinger Prize.

17./23. Kunsteisbahn: Internationales Curlingturnier.

20., 25., 30. Golf: Princess Pio Challenge, Grand Hotel Belvedere Challenge Cup, Charly Fasel Cup.

30. Kunsteisbahn: Schaulaufen.

August: 5., 19. Kunsteisbahn: Eishockey-

spielle.

Les Diablerets

Juillet/26 aout. Camp international d'entraînement de tennis de table.

Juillet/15 sept. Cours internationaux d'alpinisme et ski de haute montagne.

Juillet: 22. Bal.

23. Vente de l'Eglise libre.

Dornach

15./19. Aug. Ausstellung des Archivs der Rudolf-Steiner-Nachlaßverwaltung.

22.Juli/16.Aug. Goetheanum: Sommertagungen.

Einsiedeln

Juli: 16. 1100.Todesjahr des hl.Meinrad: Fest U.L.Frau von Einsiedeln.

Emmental

Juli: 8./9. Dürrenroth: 100 Jahre Musikgesellschaft.

9. Napfchilbi. – Koppigen: Schnittersonntag.

9. (evtl.16.) Hasle bei Burgdorf: Rüttibergchilbi. – Blasenfluhchilbi ob Zäziwil.

16. Kirchberg: Schnittersonntag. – Konolfingen: Springkonkurrenz. – Eggwil: Siechenchilbi.

16., 30. Predigt in Würzbrunnen.

23. Lühhüttenchilbi.

29./31.Juli, 5./7.Aug. Signau-Standeneinweihungsschießen.

30. Konolfingen: Ballenbühlchilbi. – Röthenbach: Gabelspitzchilbi.

Engadin

16.Juli/15.Aug. 21. Engadiner Konzertwochen (nähtere Angaben s. unter den Kurorten).

Engelberg

Juli: 6., 27. Bergwanderungen.

8., 28. Wettschwimmen.

11. Heimatabend im Casino.

12. Bergwanderung für Kinder.

14. Staffette Schweiz-Frankreich.

16. Casino: Theater-Gastspiel.

16.Juli/26.Aug. Engelberger «Kleine Festwochen».

18. Jodokonzert.

19. Klettertour für Anfänger.

20./21. Gäste-Tennisturnier.

24., 30. Casino: Kammermusikkonzerte.

Leitung: Prof. Carlo Diletti.

25. Stiftskirche: Orgelspiel.

August: 1. Heimatabend im Casino.

2. Stiftskirche: Orgelspiel.

3./4. Gäste-Tennisturnier.

4. Rosenau-Trio Baden-Baden.

Fieschertal (Goms)

Juli: 31. Bittprozession zum Erner Wald.

Flims-Waldhaus

Juli/Aug. Wöchentlich PTT-Fahrten «Kreuz und quer durch Gräubünden». – Wöchentlich geführte Wanderungen und botanische Exkursionen.

Juli: 9. Kleinalpber-Sommerschießen.

15. Schwimmfest im Caumasee.

20., 24., 30. Geführte Bergtouren.

24./26. Gäste-Tennisturnier.

August: 5./6., 24. Geführte Bergtouren.

Frauenfeld

Juli: 9. Nationales Motocross.

Fribourg

Juillet/août. Tous les jours: Concerts d'orgues à la Cathédrale St-Nicolas.

Juillet: 7/9. 8^e Fête romande de gymnastique.

23/31. Congrès international de Pax Romana.

24 juillet/3 sept. Musée d'art et d'histoire: «Art et Liturgie 61».

Toute l'année. Musée Marcello, Galerie des beaux-arts, Musée d'histoire naturelle.

Genève

Concerts et théâtre:

Juillet/août. Saison du Grand-Casino.

Juillet: 5/8. Grand Casino: Cérémonies Vaudou de Haïti.

8/9. Parc La Grange: Récitals de danse Liane Daydé et Michel Renaud.

8, 15, 19, 22, 28/29. Concerts en plein air de l'Orchestre d'Eté de la ville.

11, 25. Concerts-sérénade dans la Vieille Ville.

12./25. Concerts-sérénade dans la Vieille Ville.

12/15. Grand Casino: Les Frères Jacques.

12 juillet/20 aout. Théâtre Port Gitana: «La Revue 61».

15/18. Grand Casino: Ballet Beriowska.
19. Parc La Grange: Ballet yougoslave de Sarajevo.
22. Grand Casino: Récital Edith Piaf.
26. Grand Casino: Récital Gilbert Bécaud.
Août: 2/5. Parc La Grange: Ballet du Marquis de Cuevas.
Expositions:

Juillet/15 août. Musée Rath: Exposition de peinture Clavé.

Juillet: Jusqu'au 14. Athénée: Exposition de peinture Miro.

Jusqu'au 25. Salle des Casemates: Exposition Gislebertus, sculpteur d'Autun.

Jusqu'au 30. Parc Eaux-Vives: Exposition de sculpture, en plein air.

20 juillet/12 sept. Athénée: Exposition rétrospective Maurice Utrillo et Dunoyer de Segonzac.

Congrès internationaux:

4 juillet/4 août. ONU: Conseil économique et social.

Juillet: 11^e Conférence internationale de physique nucléaire.

10/14. 4^e Congrès de la Fédération internationale du diabète.

Sports:

Juillet: Jusqu'au 9. Parc Eaux-Vives: Championnat du TC de Genève.

8/9. Voile: Régate internationale «Bol d'Or».

8/9, 16, 23. Golf: Championnat du Léman, Prix Carven et Vetter, Médaille de juillet.

22/23. Concours de sélection en ski nautique.

Grenchen

Juli: Bis 22. Internationale Triennale für farbige Original-Graphik.

Grindelwald

Juli/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren sowie heimatkundliche Wanderungen.

Juli: 9., 23. Klassische Konzerte.

15. Schweizerabend.

18./21. Internationales Tennisturnier.

19. Gäste-Kleinkaliberschießen.

25. Schwung- und Älplerfest auf der Großen Scheidegg.

Gstaad

Juli: 8./9. Internationales Fechtturnier. – Kreismusiktag Obersimmental-Saanen.

12. Gäste-Tennisturnier.

15. Jodelkonzert.

17./23. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz und Middle East Airlines Cup.

50. Bergfest auf Plani und Wispellen.

August: 1. Armbrustschießen.

2. Gäste-Tennisturnier. – Miniaturgolf: Alpina-Cup.

Gunten

Juli: 29./30. Wasserskitage 1961.

Heiden

Juli/Sept. Kursaal: Täglich Kurkonzerte. Folklore-Abende, Bälle, Variété. – Ausstellungen in der Kunstabteilung.

Juli: 18. Appenzeller Heimatabend.

August: 4., 22. Appenzeller Heimatabende.

Hergiswil

Juli: Bis 14. Galerie Belvédère: Gemäldeausstellung Werner von Mutzenbecher/ Marcel Schaffner.

15.Juli/18.Aug. Galerie Belvédère: Albert Chavaz, Gemälde und Aquarelle.

Hilterfingen

Juli: 9./16. Thunersee-Segelwoche.

Interlaken

Juli/Sept. Kursaal-Casino: Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel, Folklore-abende.

Juli: 7./15. Kursaal: 62. Schweizer Schachturnier.

9.Juli/10. Tell-Freilichtaufführungen. Spieltage: 9., 13., 20., 22., 27., 30.Juli: 5., 5., 10., 12., 17., 24., 30.August: 2., 5., 10.Sept.

11. Casino-Kursaal: Berliner Operettenrevue.

19. Kursaal: Internationales Tanzturnier.

24. Kursaal: Internationale Modeschau.

29. Jazzkonzert Harry James.

30. Juli/8. Aug. Casino-Kursaal:

1. Interlaken Mozart-Woche. 30.Juli, 2. Aug.: Symphoniekonzerte. 4. Aug.: Konzert mit geistlichen Werken.

6. Aug.: Wiener Sängerknaben.

7./8. Aug.: «Figaros Hochzeit».

August: 4. Kursaal: Zürcher Kammeroper.

5. Casino-Kursaal: Josephine Baker.

Kandersteg

Juli: 16. Waldfest der Musikgesellschaft.

Klosters

Juli/Aug. Wöchentlich geführte botanische Exkursionen.

Juli/Sep. Schweizer Bergsteigerschule Silvretta.

Manifestations des semaines prochaines

July: 15./16. Tennis: 8.Senioren-Turnier, Gotschna-Wanderpreis.
19., 26. Schwimmbad: Kinder-Schwimmfeste.
22./23. Junioren-Tennisturniere.
August: 2., 9. Schwimmbad: Kinder-Schwimmfeste.
5./6. Joli-Golf: «Sie- und Er»-Turnier.

Kreuzlingen

Juli: 27./29. Bottighofen: Schweizer Meisterschaft der Piraten-Segler.
30.Juli/4.Aug. Segeln: Internationale Bodensee-Woche.
Lausanne

Concerts et théâtre:

Juillet/août. «Eté lausannois» : Concerts-sérénade par l'Orchestre de chambre de Lausanne; représentation de 2 ouvrages lyriques; spectacles de théâtre à Mon-Repos; concerts d'orgues à la Cathédrale, les vendredis.
Congrès international:

Juillet: 5/8. Salle Richemont: Congrès de l'Association internationale des auto-écoles et de la protection routière.

Lenk i.S.

Juli: 16. Iffigenalpchilbi.
22. Platzkonzert.
25. Betelbergdorfet.
30. Sommerfest - Hahnenmooschilbi.

Lenzburg

Juli/Ende Okt. Im Ritterhaus des Schlosses: Ausstellung «Aargauische Kunstschatze in Gold und Silber».

Juli: 9. Schloß: Konzert der Lenzburger Vereine.

Lenzerheide-Valbella

Juli/Aug. Jeden Dienstag: Geführte Bergtouren; jeden Donnerstag begleitete Wanderungen. – Platzkonzerte des romanischen Männerchors.
Juli/15.Sept. Sportfischerei im Heidsee.
Juli: Jeden Mittwoch: Botanische Exkursionen.
7./9. Tennis: Gästeturnier, Kat.C/D.
9., 12., 16. Golf: Greensomes, Memorial Cup Dr.A.Ehinger, Flag Competition.
22., 27., 30. Golf: Prince Pierre de Monaco Cup, Sportkommissionen-Cup, Memorial Cup Dr.h.c.P.Jaberg.
August: 1., 4., 6. Golf: Grand Hotel Schweizerhof Cup, Ladies Cup, Memorial Cup Prof.Dr.E.Anderes.

Leukerbad

Juli/Aug. Geführte Bergtouren, Tennis-tourniere, Konzerte der Dorfmusik, Carfahrten.

August: 1. Beleuchtung der Gemmiwände.

Leysin

Juillet: 9. Mi-été de la Pierre du Moëllé: Fête alpestre. – Epreuve de marche contre la montre.
15. Moto-Club: Course de régularité.
23. Mi-été de Mayen: Fête alpestre.
28/30. Tennis: Tournoi de Leysin.

Locarno

Juli/Sept. Casa Negromante und Galleria La Palma: Kunstausstellungen.
Juli: Bis 9. Quai Muralto: Die besten Plakate des Jahres 1960.
9., 16. Golf: Maestrini Prize, Hotel Tamaro Challenge Cup.
19./25., 30. Golf: Jezler Challenge Cup, Eterna Matic Challenge Cup.
19./30. 14. Internationales Film-Festival Locarno.
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Circolo di Cultura: Konferenzen. – Circolo delle Arti: Ausstellung «Al Negromante», Kulturfilme.

Le Locle

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz.

Lugano

Concerts et théâtre:

Juillet: Jusqu'au 15. Parc municipal: Concerts du matin de l'orchestre RSI.
17 juillet/15 août. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre Guy Marocco.
19/20. Spectacle chorégraphique sur le lac à Paradiso: Ballets du Théâtre de Rome. Danseur soliste: Pieter van der Floop.
Fêtes:

Juillet: 27. Fêtes du lac.

Sports:

Juillet: 8/9. Athlétisme: Italie du Nord-Suisse B.
12. Golf: Prix des deux lacs.
16. Marche: Lugano-Tessere et retour.
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, jeux, dancing, variété.

Luzern

Konzerte und Theater:

Juli/Okt. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, folkloristische Abende, Boulespiel.

Juli: 11., 18., 25. Hofkirche: Orgelkonzerte.

Ausstellungen:

Juli: Bis 30. Kunstmuseum: Nationale Kunstaustellung.

15.Juli/30.Sept. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Elektrizität im Dienste des Verkehrs».

15.Juli/15.Okt. Hofgalerie: Gemäldeausstellung Edouard Samartino.

Feste und Folklore:

Juli: 10. Sempacher Schlachtfest.

Sport:

Juli: 6., 8. Golf: Ladies Prize, Mixed Greensomes.

8./9. Rotsee: Internationale Ruderregatta.

16. Rotsee: Schweizer Rudermeisterschaften.

22., 29. Golf: Gübelin Trophy, Sonnenberg-Cup.

August: 1., 5., 12. Golf: Family Plate, Clement van der Straeten-Best Cup, Ric Polidoro-Cup.

Diverses:

Juli/Sept. Jeden Donnerstag: Abendrundfahrt auf dem See.

Juli: 7. Verkehrshaus der Schweiz: Ball der Internationalen Ruderregatta.

14. Casino-Kursaal: Célébration de la Fête nationale française.

16. Im «Winkel», Horw: Nationaler Wettbewerb für Wassermotormodelle.

21. Casino-Kursaal: Célébration de la Fête nationale belge.

28.Juli/6.Aug. Allmend: Zirkus Knie.

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert» – Hofgalerie:

Ikonen-Ausstellung und Maskenklasser.

Landhaus Utzenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum. – Landhaus Tribischen: Richard-Wagner-Museum. – Verkehrshaus der Schweiz.

Les Marécottes

Août: 1^{er} Août folklorique.

Meiringen

Juli/Sept. Schweizerisches Gletscherprogramm: Geführte Tagestouren. – Jeden Donnerstag: Folkloristischer Abend.

Juli: 17./25. Musikfestwoche in der Kirche.

Montana-Vermala

Juillet/août. Patinoire artificielle: matches de hockey, de curling et galas de patinage. Excursions en montagne avec guide, concours de natations, concours hippiques.

Juillet: 12/16. Tournoi international de tennis.

18/19, 25/26. Tournois de garden-golf.

23. Concours de pêche au lac Moubra.

Août: 5/4, 8/9. Tournoi de garden-golf.

5/6. Tennis: Tournoi «White Label Whisky».

Montreux

Juillet/août. Tous les jeudis: Concerts en plein air par La Lyre de Montreux. – Casino: Tous les vendredis: Galas: Galas de variétés internationales. – Tous les samedis: «La fête au village», manifestation folklorique.

Juillet/oct. Casino: Concerts, dancing, jeux.

Juillet: 23. Championnat suisse de fond en navigation.

Morgins

Juillet: 14. Fête nationale française.

16. Fête paroissiale (kermesse) avec «Le Bon Vieux Temps» de Troistorrents.

22/23. Fête cantonale des vieux costumes valaisans, avec «La Chanson valaisanne».

28. Concert de l'Harmonie de Monthey.

Mürren

Juli/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren. Tennisturniere. Forellenfischerei.

Juli/Aug. Klettererschule Mürren: Helikopterflüge.

Juli: 8./9. Tennis: Freundschaftsspiele. 8., 11., 14. Geführte Bergtouren.

15./16. Tennis-Gäste-Wettkampf.

18./19., 28./29. Geführte Hochtouren.

21., 25. Geführte Bergtouren.

22. Forellenfischen in der Seeflinnlütschine.

29./30. Tennis: Mürren-Cup. (Gäste-Einheimische).

August: 5., 8., 16. Geführte Bergtouren.

4. Englische Kirche: Geistliche Violinmusik.

5./6. Tennis: Freundschaftsspiele.

5., 14., 24. Forellenfischen in der Seeflinnlütschine.

Neuchâtel

Expositions:

Juillet/51 déc. Musée d'ethnographie: «Parures et bijoux dans le monde».

Juillet: Jusqu'au 25. Bibliothèque de la Ville: «Madame de Charrière et son temps».

Fêtes:

Juillet: 7. Fête de la Jeunesse.

26/27. Journées fédérales des gymnastes à l'artistique.

Sports:

Juillet: 22. Lido du Red Fish: Tournoi national de water-polo.

Divers:

10 juillet/5 août. Université: Cours de vacances.

11 juillet/5 août. Ecole supérieure de commerce: 1^{er} cours de vacances.

Juillet: 17/20. Place du Port: Cirque Knie. Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstrations des automates Jaquet-Droz.

Neuhausen

Juli: 8. Rheinfallbeleuchtung mit Feuerwerk.

August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit Feuerwerk.

Oberhofen

Juli/Aug. Serenades im Schloß.

Oltén

Juli: 9. Schulfest.

Pontresina

Juli/Sept. Täglich Kurkonzerte im Taiswald. Kollektiv-Berg-, -Klettern- und -Gletschertouren; geführte heimatkundliche, Wild- und Photoexkursionen; Gratisfischerei in den Seen am Berninapass.

Juli/Aug. Wöchentlich geführte botanische Exkursionen.

Juli: 16. Kirche: Konzert Adelhaut Schaer, Alt; Heinrich Funk, Orgel.

Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloß: Burgenmuseum und Ausstellung «Polnisch-schweizerische Freundschaft durch die Jahrhunderte».

Rheinfelden

Juli/Okt. Täglich Konzerte des Kurorchesters, Kunstaustellungen im Kurbrunnen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Theatergastspiele usw. –

Augst: Führungen durch Amphitheater und Römerhaus.

Jul: 6. Kurbrunnen: Schubert-Abend York Lutz, Bariton; Prof. Bruno Maischhofer, Klavier.
8./10. 21. Eidg. Pontonier-Wettfahren.
15. Kurbrunnen: Rezitationsabend Richard Schöffmann.
Ab 30. Kunstaustellung im Kurbrunnen.

Romanshorn
Jul: 5./8. Segeln: Europameister-Cup.

Rorschach
Jul: Bis 30. Heimatmuseum: Gemäldeausstellung Helen Dahn.

Saanenmöser
Jul: 30. Bergfest auf dem Plani.

Saas-Fee
Jul: 16./21. Ferienkurs der Schweiz. Staatsbürgerlichen Gesellschaft.

Salvan
Juillet/août. Concerts de la fanfare municipale.
Juillet: 9. Course de côte cycliste Martigny-Salvan-Val d'Haut.
23. Barberine: 5^e Derby de la Fenive, slalom géant.
30. Fête folklorique d'été. Danses du Vieux Salvan.

Samedan
Jul: 15., 15., 20. Golf: Bernina-, Piz Nair-, Kurverein-St.-Moritz-Cups.
25. Klavierabend Jürg von Vintschger.
24., 27., 29. Golf: Saratz, Hans-Badrutt, Chesa-Veglia-Cups.
August: 1., 5., 8. Golf: Prince Aga Khan Cup, Engadiner Meisterschaften, Prix Carven.
3. Violinrezital André Navarra. Am Flügel: Urs Voegelin.

Schaffhausen
Jul/6. Aug. Museum zu Allerheiligen: Karl Hosch.
Jul: 8./9. Bibern: Reiathe-Wanderbecher-Schießen.
12./16. Schweizerische Unteroffizierstage mit Waffenschau.
25. Wasserballspiele.

Schwyz
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonalschweizerisches Historisches Heimatmuseum). – Große Aquarienschau.

Scuol-Tarasp-Vulpera
Jul/Sep. Täglich Kurkonzerte in der Trinkhalle. – Kollektivwanderungen, Bergtouren und Wildbesichtigungen unter Führung. – Unterengadiner Konzerte (5 bis 6 Sonderkonzerte).
Jul: 8. Schwimmen: Kurverein-Cup.
8./9. Wiener Marionettentheater.
9. Golf: Schweizerhof-Cup, Bogey Competition.
14. Jagdschießen.
14./25. Golfwoche von Vulpera.
Mitte. Große Modeschau im Kurhaus Tarasp.
16. Konzert des Tonhallequartetts Zürich. – Golf: Stroke Play.
Ca. 20. Kleinkaliberschießen für Kurgäste: Luzius-Wanderpreis.
21. Rezitationsabend Horst-Borislaw von Smelting.
22. Schwimmen: Meisterschaft von Vulpera.
23. Golf: Challenge of the Lower Engadine.
26./27. Ping-Pong: Meisterschaft des Unterengadins.
27./29. Tennis: Meisterschaft von Vulpera.
29. Schwimmfest und Gymkhana. – Autokonkurrenz.

50. Golf: Flag Competition. – Große Modeschau in Vulpera. – Orgelkonzert in der Kirche.
Ende Juli. Park des Kurhauses Tarasp: «Manifestation d'élegance féminine en auto».

Seewen

Jul/15. Nov. Kirche: Ausstellung «Schönste Kristalle unserer Alpen».

Sempach

Jul: 10. Sempacher Schlachtfeier.

Sierre

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. Musée des tireurs.

Sigriswil

August: 5./6. Sommerfest «Alt Sigriswil».

Sils

Jul: 24. Kirche Sils-Baselgia: Tonhalle-Quartett, Zürich.

Silvaplana

Jul: 29. Kirche: Duo-Abend Sandor Végh, Violine; Paul Baumgartner, Klavier.

Sion

Jul/15. Sept. Spectacle «Son et Lumière».

Solothurn

Jul: Bis 9. Zentralbibliothek: Künstler im Aufstand gegen ihre Zeit. Bilder der Klage und Anklage.
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloß Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert». – Zentralbibliothek: Ausstellung «Schrift und Buch».

Spiez

Jul: Bis 9. Freilichtaufführungen im Schloßhof.
22. Sommernachtfest.
August/Sept. Schloß: Ausstellung Marguerite Frey-Surbek.

St-Cergue

Juillet: 14. Concert en plein air de la Fanfare municipale de Nyon.
Août: 1^{er}. Cortège aux flambeaux.
4. Tournoi de garden-golf.

St. Gallen

Konzerte:
Jul/Sep. Sommerkonzerte in der Tonhalle, Serenaden im Hof der Katharinenkirche.

Jul: 15. Tonhalle: 2. Sommer-Symphoniekonzert.
Ausstellungen:

Jul/Okt. Industrie- und Gewerbemuseum: Japanische Priestermäntel. – Stiftsbibliothek: Mittelalterliche Klosterbücherei.
Jul: Bis 9. Kunstmuseum: Wettbewerbsausstellung für künstlerische Ausstattung der Handelshochschule.
25. Jul/16. Sept. Kunstmuseum: Junge Deutsche Kunst.
Sport:

Jul: 8. Dreilinden: Wasserballmatch.
8./9. Schweizerisches Eisenbahnerschießen.
9. Dreilinden: Schülerschwimmen.
16. Dreilinden: Internationaler Städte-Schwimmwettkampf.
August: 5., 6., 20. Dreilinden: Wasserballspiele.

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbe-

museum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzten und Stickereien). Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Lämmlißbrunnstraße 54: St.-Galler Puppentheater.

St. Moritz

6. Jul/10. Sept. Ausstellung «Internationale Grafica».

Jul: 10., 17., 24., 30., 31. Botanische Exkursionen.

15., 18., 20. Golf: Bernina-, Piz-Nair-, Kurverein-St.-Moritz-Cups.

15., 20., 27. Geführte Bergtouren.

20. Hotel Du Lac: Tonhalle-Quartett, Zürich.

20./50. Pferdesport: 2. Internationales Poloturnier.

24., 27., 29. Golf: Saratz, Hans-Badrutt, Chesa-Veglia-Cups.

50. Kulm Hotel: Konzert Sandor Végh, Violine; Paul Baumgartner, Klavier.

50. Jul/13. Aug. Segeln: St. Moritzer Regattawochen 1961. 50. Juli/1. Aug.: Sonnenpreis von St. Moritz. 2./5. Aug.: Internationale Alpenseemeisterschaft für Finnjollen; Hans Badrutt Challenge Cup. 6./15. Aug.: Internationale Jugendregatta.

August: 1., 5., 8. Golf: Prinz-Aga-Khan-Cup, Engadiner Meisterschaften, Prix Carven.

5., 10., 17., 24. Geführte Bergtouren

Stans

Jul: 9. Winkelriedfeier.

16. Kilbi.

Sugiez

Jul/15. Sept. Motocross national.

Thun

Jul/15. Aug. Thunerhof: Schweizerische Ausstellung alpiner Kunst.

Jul/9. Sept. Abendrundfahrten auf dem Thunersee.

Jul/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Boulespiel. – Schloß Thun: Historisches Museum. – Schadaupark: Wocher-Panorama. – Schloß Schadau: Ausstellung «Kleinmeister».

Troistorrents

Jul/16. Sept. Fête valaisanne des costumes.

Verbier

Jul/14./15. Tournoi de tennis.

17/22. Tournoi de golf miniature.

24. Procession de St-Christophe.

50. Course de côte Martigny-Verbier et critérium cycliste.

Vevey

Jul/août. Chaque semaine: Concerts dans les hôtels donnés par des groupes folkloriques.

Juillet/5 sept. Musée Jenisch: Exposition de peinture Berthe Morisot.

Villars-Chesières

Jul/9. Patinoire artificielle: Match de hockey sur glace.

15/16, 23. Golf: Coupe des Alpes vaudoises, Coupe de l'Hôtel Bellevue.

24/30. Tournoi international de tennis: Coupe des Alpes vaudoises.

29 juillet/5 août. Patinoire artificielle: Grande revue viennoise sur glace.

30. Bretaye: Fête alpestre de la Mi-été. – Golf: Course aux drapeaux.

Août: 2. Concours de tir au pigeon d'argile.

5., 6. Golf: Coupe du Roc d'Orsay, Bogey Competition.

Vitznau

Jul/August. Mondscheinfahrten auf die Rigi.

Jul/30. Sept. Täglich Kurkonzerte. – Wöchentlich Heimatabende.

Juli: 6./9. Tennisturnier.

8. Park-Hotel: Tennisball.
25. Sommernachtfest.

Wengen

Jul/Auf. Sept. Wengener Sommerkonzerte.

Jul: 10./16. Internationales Tennisturnier und Serie-C-Turnier um den Jungfraubecher.

22. Schwimmkonkurrenzen und Kindersportfest.

25. Wengener Dorfsonntag und Trachtenfest.

25./30. Internationales Tennisturnier: Meisterschaft des Berner Oberlandes.

Winterthur

Jul: Bis 30. Kunstmuseum: Kunstaustellung Zürich-Land.

17./26. Aug. Deutsch-Feriensprachkurse der Stadt Winterthur.

Wolfhausen

Jul: 50. Internationale Motorrad-Geländefahrt.

Yverdon-les-Bains

Jul/15. Course nationale motocycliste sur gazon.

Zermatt

August: 5. Kapellenfest «Maria zum Schnee» auf Schwarssee (religiöses Volksfest).

Zug

Jul: 6./22. Freilichtspiele in der Burg: «Die philosophische Prinzessin» von Carlo Gozzi. Spieltage: 6., 7., 8., 15., 16., 20., 21., 22. Juli.

15./16. Schweizerische Wasserski-Meisterschaften.

Zuoz

Jul/16. Sept. Forellenfischen im Inn.

Jul: 18. Lyceum Alpinum: Tonhalle-Quartett, Zürich.

28./51. Altzuozier Tagung mit Sportwettkämpfen.

Zürich

Ausstellungen:

Jul/20. Aug. Kunstgewerbemuseum: «Oskar Schlemmer und die abstrakte Bühne» und «Aus Zelt und Wigwam – Indianer Nordamerikas». – Graph. Sammlung der ETH: Handzeichnungen des Berliner Kupferstich-Kabinets.

August. Kunsthaus: Harry Laurent, Bildhauer.

Feste und Folklore:

29. Juli/6. Aug. Obergroningen: Eidgenössisches Armband-Schützenfest. Internationaler Kongreß:

Jul/24./27. Kongreßhaus: Internationaler Kongreß «Stiftung im Grüne».

Sport:

Jul: 7./9. Letzigrund: Zürcher Kantonalturnfest.

9. Golf Zumikon: Schweizerische Interclub-Meisterschaft.

22. Rad: Schweizerische Bahnmeisterschaften.

30. Internationales Motorrad-Trial FMS. Diverses:

17. Juli/12. Aug. Deutsch-Feriensprachkurse der Stadt Zürich.

Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken außer-europäischer Kunst. – Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatvereins. – Schweizer Baumusterzentrale:

Permanente Bauausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayence. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell.